



ST86064B

FI, SE, EN

**TYÖVALO • ARBETSLAMPA • WORK LIGHT
OPTIMUM 6400**

Käyttöohje (Alkuperäinen käyttöohje)

Bruksanvisning (Översättning av bruksanvisning i original)

Instruction manual (Translation of the original instructions)

TEKNISET TIEDOT	
Jännite	9–36 V DC
Valovirta	teoreettinen 6400 lm / käytännön 5500 lm
Nimellisteho	4 x 18 W LED
Sähkönkulutus	5 A / 2.5 A
Väriämpötila	5700 K
Valokeila	70°
1 LUX	105 m
Suojausluokka	IP68 / IP69K
EMC-häiriösuojaus	ECE R10, CISPR25 Class 5

Runko	iskunkestävä alumiini
Linssi	polykarbonaatti
Virtaliitin	Deutsch DT-liitin (mukana vastaliitin)
Käyttölämpötila	-40...+60 °C
R23 peruutusvalo- hyväksyntä	Ei
Kiinnitys	Pohja
Mitat	115 x 95 x 60 mm
Paino	816 g

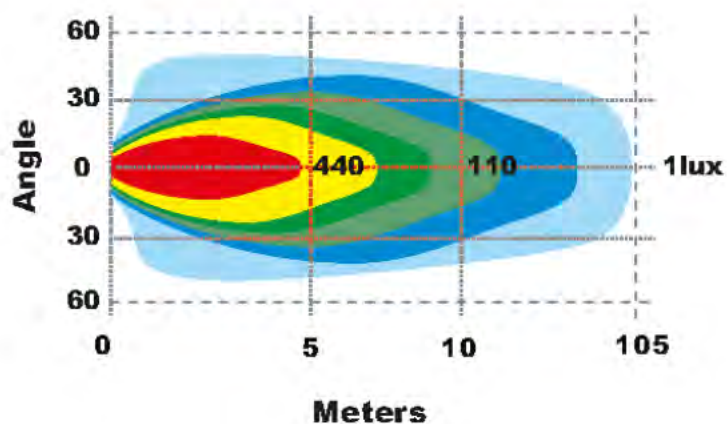
TEKNISKA DATA	
Spänning	9–36 V DC
Ljusflöde	teoretiskt 6400 lm / praktiskt 5500 lm
Märkeffekt	4 x 18 W LED
Elförbrukning	5 A / 2.5 A
Färgtemperatur	5700 K
Ljusbild	70°
1 LUX	105 m
Skyddsklass	IP68 / IP69K
EMC-störningsskydd	ECE R10, CISPR25 Class 5

Hölje	Stötsäkert aluminium
Lins	polykarbonat
Strömkontakt	Deutsch DT kontakt (motkontakt ingår)
Arbetstemperatur	-40...+60 °C
R23 godkännande av backljus	Nej
Montering	Botten
Mått	115 x 95 x 60 mm
Vikt	816 g

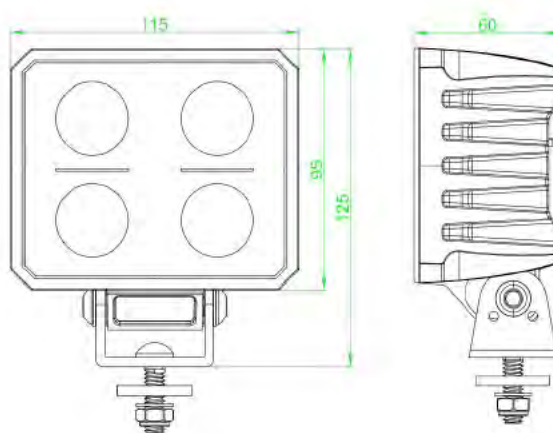
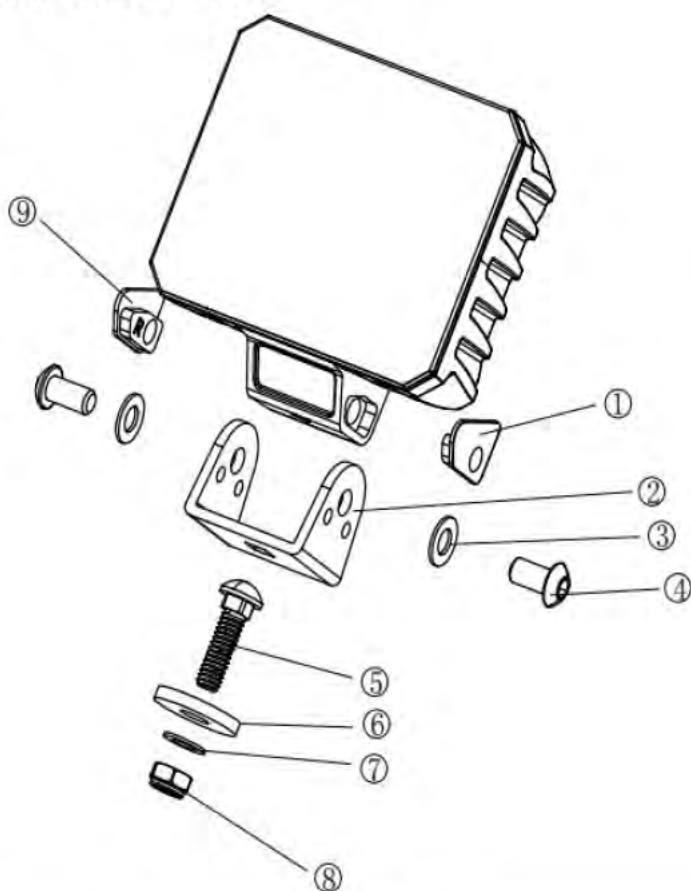
TECHNICAL DATA	
Voltage	9–36 V DC
Luminous flux	theoretical 6400 lm / operational 5500 lm
Rated power	4 x 18 W LED
Amperage usage	5 A / 2.5 A
Color temperature	5700 K
Light beam	70°
1 LUX	105 m
Protection class	IP68 / IP69K
EMC protection against interference	ECE R10, CISPR25 Class 5

Housing material	Shockproof aluminum
Lens	polycarbonate
Power connector	Deutsch DT plug connector (receptacle connector included)
Operating temperature	-40...+60°C
R23 reverse light approval	No
Mounting	Bottom bracket
Dimensions	115 x 95 x 60 mm
Weight	816 g

Valokuvio • Ljusmönster • Beam pattern



OSAT • DELAR • PARTS



No.	Osa	Del	Part	MATERIAL	QTY
1	kiinnikkeen oikea peitelevy	fästes höger skyddsplatta	right cover washer	Silicon	1
2	kiinnike	fäste	bracket	SUS	1
3	aluslevy	bricka	plain washer	M8	2
4	kuusiokoloruuvi	sexkantsskruv	hexagon socket screw	M8 x 20 mm	2
5	pohjakiinnikkeen ruuvi	bottenfästes skruv	bottom bracket screw	M8 x 30 mm	1
6	kumialuslevy	gummibricka	rubber washer	Silicon	1
7	aluslevy	bricka	plain washer	SUS	1
8	lukkomutteri	låsmutter	locknut	M8	1
9	kiinnikkeen vasen peitelevy	fästes vänster skyddsplatta	left cover washer	Silicon	1

KÄYTTÖOHOTTO - Tutustu kaikkiin ohjeisiin huolellisesti ennen asennusta. Turvallisuusohjeet - Varmista asennuksen yhteydessä, että DT-liittimen tiiviste menee paikalleen, jottei sen sisään pääse kosteutta. - Varmista, että sähköjohto tulee valosta alaspäin, jotta vesi ei pääse valumaan johtoa pitkin kotelon sisälle. - Valo kuumenee käytön aikana. Anna sen jäähtyä vähintään 30 minuuttia käytön jälkeen ennen kuin kosket siihen. - Pidä jäähdytyssiili puhtaana lämmitysongelmien välttämiseksi.	IBRUKTAGNING - Läs alla instruktioner noggrant före montering. Säkerhetsanvisningar - När du monterar, se till att tätningen på DT-kontakten sitter på plats så att fukt inte kommer in. - Se till att elkabeln kommer nedåt från lampen för att förhindra att vatten rinner längs kabeln in i höljet. - Lampen blir varmt under användning. Låt den svalna i minst 30 minuter efter användning innan du rör vid den. - Håll kylflänsen ren för att undvika överhettning.	PRIOR TO USE - Please read all instructions carefully before installation. SAFETY INSTRUCTIONS - When installing, make sure that the seal of the DT connector sits in place to prevent moisture from entering it. - Make sure that the power cord comes downwards from the light to prevent water from running down the cord into the housing. - The lamp gets hot during use. Allow it to cool for at least 30 minutes after use before touching it. - Keep the heat sink clean to avoid overheating.
SÄHKÖASENNUSOHJEET - Irrota akun miinusnapa asennuksen ajaksi välttääksesi oikosulun. - Jos käytät vanhoja johtoja, varmista, että johdot ja liittimet ovat hyvässä kunnossa ja että ne eivät ole hapettuneet. - Kun vedät uusia johtoja, vältä kuumia ja liikkuvia osia sekä radioantennien johtoja, välttääksesi häiriöt. - Suosittelemme releen käyttöä katkaisijan elinkaaren pidentämiseksi. Valitse oikea rele ja katkaisija ajoneuvon jännitteen mukaan (12 V tai 24 V DC). - Punainen johdin on positiivinen (+) ja musta on maa (-).	INSTRUKTIONER FÖR ELINSTALLATION - Koppla bort batteriets minuspol under installationen för att undvika kortslutning. - Om du använder gamla ledningar, se till att ledningar och kontakter är i gott skick och att de inte är oxiderade. - När du drar nya ledningar, undvik heta och rörliga delar samt radioantennkablar för att undvika störningar. - Vi rekommenderar att du använder ett relä för att förlänga strömbrytarens livslängd. Välj rätt relä och strömbrytare efter fordonets spänning (12 V eller 24 V DC). - Den röda ledningen är positiv (+) och den svarta är jord (-).	ELECTRICAL INSTALLATION INSTRUCTIONS - Disconnect the negative terminal of the battery during installation to avoid short circuit. - If you are using old wires, make sure that the wires and connectors are in good condition and are not oxidized. - When pulling new wires, avoid hot and moving parts and radio antenna wires to avoid interference. - We recommend using a relay to extend the life of the power switch. Choose the correct relay and switch according to the vehicle voltage (12 V or 24 V DC). - The red wire is positive (+) and the black wire is ground (-).
VIANETSINTÄ - Valo ei syty. - Tarkista johtojen kytkennät. - Valo häiritsee radiota. - Tarkista valon ja radion maadoitus. - Tarkista radioantennin kunto. - Asenna ferriitti (ST06000) valon positiivisen johdon ympärille mahdollisimman lähelle valoa.	FELSÖKNING - Lampen tänds inte. - Kontrollera kabelanslutningarna. - Lampen stör radion. - Kontrollera jordningen av lampen och radion. - Kontrollera radioantennens skick. - Installera en ferrit (ST06000) runt lampans positiva ledning så nära lampen som möjligt.	TROUBLESHOOTING - The light doesn't come on - Check cable connections. - The light disturbs the radio. - Check the grounding of the light and radio. - Check the condition of the radio antenna. - Install a ferrite (ST06000) around the positive wire of the light as close to the light as possible.

ASENNUSEHDOTUS • INSTALLATIONSFÖRSLAG • INSTALLATION SUGGESTION

